



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/41/124
S/17777

31 January 1986

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок первая сессия
ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ
ПРЕКРАЩЕНИЕ ВСЕХ ИСПЫТАТЕЛЬНЫХ ВЗРЫВОВ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
НАСТОЯТЕЛЬНАЯ НЕОБХОДИМОСТЬ ДОГОВОРА О
ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ ЗАПРЕЩЕНИИ ЯДЕРНЫХ ИСПЫТАНИЙ
ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ ГОНКИ ВООРУЖЕНИЙ В
КОСМИЧЕСКОМ ПРОСТРАНСТВЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 40/88 ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕИ О БЕЗОТЛАГАТЕЛЬНОМ ПРЕКРАЩЕНИИ
И ЗАПРЕЩЕНИИ ИСПЫТАНИЙ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ,
ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ
СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ
ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ
ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ РАЗОРУЖЕНИЕМ И РАЗВИТИЕМ
ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ
ОПЕРАЦИЯХ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ
АСПЕКТАХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок первый год

Письмо представителей Объединенной Республики Танзании и Швеции
при Организации Объединенных Наций от 30 января 1986 года на
имя Генерального секретаря

Имеем честь препроводить Вам текст Делийского заявления, принятого 19 января 1986 года Независимой комиссией по вопросам разоружения и безопасности под председательством премьер-министра Швеции г-на Улофа Пальме.

Будем признательны за распространение текста настоящего письма среди государств-членов в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам, заглавленным "Доклад Генерального секретаря о работе Организации", "Прекращение

всех испытательных взрывов ядерного оружия", "Настоятельная необходимость договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний", "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", "Осуществление резолюции 40/88 Генеральной Ассамблеи о безотлагательном прекращении и запрещении испытаний ядерного оружия", "Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии", "Всеобщее и полное разоружение", "Взаимосвязь между разоружением и развитием" и "Всестороннее рассмотрение всего вопроса об операциях по поддержанию мира во всех их аспектах", а также в качестве документа Совета Безопасности.

Г-н Стен СТРЕМХОЛЬМ
Посол
Исполняющий обязанности
Постоянного представителя
Швеции

Г-н Мухаммад Али ФУМ
Посол
Постоянный представитель
Объединенной Республики
Танзании

Делийское заявление, принятое 19 января 1986 года Независимой комиссией по вопросам разоружения и безопасности

1. Сегодня Независимая комиссия по вопросам разоружения и безопасности завершила трехдневное совещание в Дели. Совещание проводилось в Индии по радушному приглашению правительства этой страны. Члены Комиссии имели встречу с премьер-министром Индии г-ном Радживом Ганди.

В ходе обсуждений внимание Комиссии было сосредоточено на вопросах гонки ядерных вооружений, Организации Объединенных Наций и ее роли в поддержании мира во всем мире, а также на аспектах региональной безопасности в странах третьего мира.

Настоятельная необходимость безопасности для всех

2. Комиссия приветствует возобновление диалога между Соединенными Штатами и Советским Союзом и недавно принятые руководителями обеих держав обязательства избавить мир от угрозы ядерной войны и активизировать переговоры для достижения этой цели. Накануне нового раунда переговоров президент Рональд Рейган обратился с призывом обеспечить прогресс на переговорах по ядерным вооружениям. Комиссия приветствует важное заявление, сделанное 15 января 1986 года Генеральным секретарем М.С. Горбачевым, в котором предлагается трехэтапная программа ликвидации ядерного оружия к 2000 году. По мнению Комиссии, это далеко идущее и конструктивное заявление заслуживает самого серьезного рассмотрения. Комиссия настоятельно призывает обе стороны к скорейшему достижению договоренности о конкретных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений.

3. В ядерный век не может быть никаких альтернатив переговорам и сотрудничеству между государствами. Государства, обладающие самыми большими потенциалами ядерного оружия, несут особую ответственность за предотвращение ядерной войны при ясном понимании того, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей. Комиссия приветствует недвусмысленное признание этой основной предпосылки советским и американским руководителями на их встрече в ноябре прошлого года в Женеве.

4. Комиссия вновь подтверждает основную идею ее доклада за 1982 год о безопасности для всех, суть которой заключается в том, что в ядерный век государства уже не могут обеспечивать свою безопасность за счет других. Они должны стремиться к всеобщей безопасности, поскольку всем им угрожает общая опасность — опасность ядерной войны. Они должны воздерживаться от стремления к достижению военного превосходства.

Устранение ядерной опасности

5. Комиссия подчеркнула решающее значение скорейшего заключения соглашения о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Никаких технических препятствий для проверки выполнения такого соглашения в настоящее время не существует. Оно содействовало бы усилиям, направленным на то, чтобы остановить распространение ядерного оружия и прекратить гонку ядерных вооружений.

В целях содействия переговорам государствам, обладающим ядерным оружием, следует соблюдать взаимный и поддающийся контролю мораторий на испытания ядерного оружия.

6. Комиссия приветствует стремление Соединенных Штатов и Советского Союза "предотвратить гонку вооружений в космосе и прекратить ее на Земле, ограничить и сократить ядерные вооружения и укрепить стратегическую стабильность". Соединенные Штаты и Советский Союз несут общую ответственность за предотвращение гонки вооружений в космосе. Они должны заключить в ближайшем будущем соглашение, запрещающее создание, испытание и развертывание оружия в космосе или оружия, угрожающего объектам в космосе. Они должны неукоснительно соблюдать Договор о ПРО 1972 года и воздерживаться от какой-либо деятельности, которая нарушает или подрывает его.

7. Для того, чтобы отвести нависшую над миром непосредственную угрозу ядерной катастрофы, необходимо существенно сократить ядерные арсеналы Соединенных Штатов и Советского Союза. Комиссия приветствует достигнутую договоренность о принципе 50-процентных сокращений, и настоятельно призывает Соединенные Штаты и Советский Союз ускорить переговоры, для того чтобы превратить этот принцип в действительное соглашение. Комиссия с удовлетворением отмечает, что недавнее советское предложение об отводе и демонтаже ракет средней дальности, способных достигать цели в Европе, во многом сходно с предыдущим американским предложением о так называемом "нулевом варианте". Это обеспечивает возможность для скорейшего достижения соглашения о ликвидации такого оружия, и Комиссия настоятельно призывает стороны не упускать эту уникальную возможность.

8. Опасность распространения ядерного оружия постоянно угрожает региональной и глобальной безопасности. Для сохранения и укрепления режима нераспространения, начало которому было положено Договором о нераспространении ядерного оружия, государства, обладающие ядерным оружием, должны достичь соглашения об ограничении и сокращении ядерного оружия в соответствии со своими обязательствами, предусмотренными в статье VI Договора.

9. Комиссия рассмотрела свое предложение о создании в Европе коридора, свободного от ядерного оружия поля боя, и вновь выразила свою убежденность в том, что подобная акция явилась бы важной мерой по укреплению доверия, которая уменьшила бы опасность случайного возникновения ядерной войны.

Другие вопросы контроля над вооружениями

10. Комиссия приняла к сведению прогресс, достигнутый на венских переговорах о взаимном сокращении сил в Центральной Европе, сделала вывод о том, что никаких существенных препятствий для заключения соглашения о первом этапе нет, и настоятельно призвала стороны к скорейшему достижению соглашения.

11. Стокгольмская конференция по разоружению в Европе достигла значительного и долгожданного прогресса, и Комиссия выразила надежду, что участники Конференции заключат соглашение о более прочном режиме мер по укреплению доверия и безопасности.

12. Комиссию информировали о предпринимаемых в настоящее время усилиях по созданию в Европе зоны, свободной от химического оружия. Такая договоренность соответствовала бы рекомендациям, содержащимся в докладе Комиссии, и в значительной мере способствовала бы укреплению мира и безопасности в Европе. Комиссия вновь подчеркивает свою убежденность в том, что переговоры в рамках женеvской Конференции по разоружению о запрещении производства и накопления химического оружия и уничтожении всех имеющихся запасов его должны быть предприняты безотлагательно.

Укрепление Организации Объединенных Наций

13. Серьезные проблемы, с которыми сталкивается в настоящее время человечество, в частности ядерная угроза, проблемы развития, проблемы окружающей среды и ресурсов, выходят за рамки национальных границ и не имеют этнических или идеологических барьеров. Они должны решаться путем сотрудничества между государствами. Поэтому необходимо укреплять дух и практику международного сотрудничества. Организация Объединенных Наций является наиболее эффективным инструментом для развития международного сотрудничества.

14. 40-летнее существование Организации Объединенных Наций отмечено успехами и неудачами. Важнейшим достижением является то, что Организация Объединенных Наций превратилась в подлинно глобальную организацию. Главное – не разочарования прошлых лет, а потенциал Организации Объединенных Наций для будущего. Для того, чтобы полнее использовать этот потенциал, необходимо улучшить условия деятельности Организации Объединенных Наций. Ответственность за это несут все государства-члены, и прежде всего постоянные члены Совета Безопасности; при этом следует учитывать большие изменения, произошедшие в мире и в членском составе Организации.

15. Согласно Уставу Организации Объединенных Наций Совет Безопасности несет главную ответственность за решение вопросов, касающихся международного мира и безопасности. Политическая реальность, и прежде всего отсутствие сотрудничества между постоянными членами Совета Безопасности, зачастую превращали его в пассивного стороннего наблюдателя. Необходимо повернуть эту тенденцию вспять. Любое улучшение нынешних отношений между постоянными членами Совета Безопасности существенно повысило бы эффективность Организации Объединенных Наций.

Необходимость обеспечения руководства

16. Хотя главная ответственность за обеспечение эффективности Совета Безопасности возложена на его постоянных членов, другие государства могут внести важный вклад в укрепление Организации Объединенных Наций и, более того, обязаны предпринимать соответствующие усилия. Высказывалось мнение о том, что содействовать преодолению трудностей, нередко возникающих из-за наличия противоречий между постоянными членами, могло бы более широкое осознание единства цели другими государствами-членами. Необходимо обеспечить коллективное всемирное руководство для конструктивного решения международных проблем, которые в противном случае могут все больше порождать экстремистскую реакцию. По мнению некоторых членов Комиссии, одним из возможных путей могла бы быть координация правительствами государств-членов, принадлежащих к разным регионам, своих усилий по решению конкретных вопросов и созданию неофициального "механизма Организации Объединенных Наций", который обеспечивал бы в рамках Устава поддержку действий Совета Безопасности и Генерального секретаря.

Повышение роли Организации Объединенных Наций в решении вопросов по поддержанию мира

17. Как показывают события, в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций находит поддержку у международного сообщества, она способна играть эффективную роль. Примером тому может служить деятельность Организации по поддержанию международного мира и разрешению споров. Во многих случаях присутствие Организации

Объединенных Наций играло важную стабилизирующую роль в районах напряженности и конфликтов. Используя этот опыт, можно повысить роль Организации Объединенных Наций в решении вопросов по поддержанию мира, и в контексте укрепления функций международного руководства следует рассмотреть некоторые конкретные меры:

- a) установление в Совете Безопасности более всесторонней и регулярной процедуры для осуществления контроля за положением в области международной безопасности;
- b) рассмотрение на более раннем этапе споров и потенциальных конфликтов;
- c) обеспечение более эффективного участия региональных организаций в общей системе международного мира и безопасности;
- d) обеспечение Советом Безопасности последовательной и непрерывной политической поддержки операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;
- e) обеспечение более решительной и более надежной практической поддержки, включая финансирование мероприятий по поддержанию мира и стабилизации;
- f) совместные и взаимодополняющие мероприятия по усилению мер для сдерживания конфликтов (поддержание мира), проведения переговоров и разрешения споров (установление мира);
- g) прогрессивное развитие методов поддержания мира для их возможного использования в других областях – например, чрезвычайные меры в случае стихийных бедствий или в рамках будущих международных мероприятий по борьбе с терроризмом в свете последних решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

Региональная безопасность в странах третьего мира

18. Комиссия подчеркнула значение региональных соглашений о безопасности во всех регионах. Такие соглашения, разрабатываемые и добровольно заключаемые развивающимися странами, играют особую роль в содействии миру, безопасности и независимости стран третьего мира. Необходимо значительно повысить эффективность и надежность региональных соглашений по вопросам безопасности, независимо от того, основаны ли они на деятельности региональных организаций или процессах ad hoc, для того чтобы обеспечить их увязку с международной системой и мероприятиями коллективной безопасности, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций, и соответствующую их поддержку. Комиссия считает, что страны, заключающие региональные соглашения о безопасности, могли бы шире использовать механизмы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для стабилизации неустойчивых ситуаций, которые могут перерасти в вооруженные конфликты.

19. Проблемы безопасности и развития в странах третьего мира неразрывно связаны между собой. Поэтому региональное сотрудничество в социальной, экономической и политической областях является важным составным элементом региональной безопасности. Наличие в развивающихся странах крайней нищеты и неравенства является одним из основных источников как внутренних, так и внешних конфликтов. Не относящиеся к ним державы могли бы содействовать укреплению общей безопасности, если бы они воздерживались от использования или нагнетания взрывоопасных ситуаций,

порождаемых лишениями и неравенством, и приняли бы конструктивные меры в области разоружения и развития, чтобы помочь развивающимся странам решить эти проблемы. Ограничение передачи обычных вооружений в рамках согласованного на региональном уровне организационного механизма явилось бы конкретной мерой, которая могла бы содействовать ослаблению напряженности, и такого ограничения следует добиваться в ходе многосторонних и двусторонних переговоров.

20. Нестабильность в странах третьего мира создает угрозу общей безопасности на глобальном уровне. Региональные конфликты ведут к более широкой конфронтации с участием великих держав, вплоть до ядерной конфронтации. Мировое сообщество глубоко заинтересовано в действенности региональных соглашений.

21. Комиссия приветствовала ранее выдвинутые в рамках Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии предложения по уменьшению опасности возникновения в этом регионе конфликтов в отношении ядерных сооружений и общих природных ресурсов. Комиссия приветствовала также заявление стран Центральной Америки и других латиноамериканских стран о поддержке контадорского процесса. Непрерывные усилия Ассоциации стран Юго-Восточной Азии с целью объявления Юго-Восточной Азии зоной мира, свободы и нейтралитета, расцениваются в этом регионе как позитивный фактор. Другие усилия по развитию регионального сотрудничества могут также содействовать обеспечению всеобщей безопасности.

22. Анализируя положение в Африке, Комиссия выразила серьезную озабоченность в связи с ухудшением ситуации в южной части Африки. Эскалация насилия в этом регионе является прямым следствием проводимой Южной Африкой политики апартеида и агрессии. Комиссия призвала активизировать международные усилия против режима апартеида и, в частности, указала на неотложную необходимость введения против Южной Африки обязательных санкций, чтобы подкрепить, тем самым, внутренние и международные усилия, направленные на ликвидацию апартеида. Комиссия приветствовала региональное сотрудничество между странами - участницами Конференции по координации развития южной части Африки (ККРЮА) как важный фактор содействия развитию и стабильности этих стран; некоторым из них нанесен серьезный ущерб, являющийся следствием экономической зависимости от Южной Африки и ее военной агрессии. Усилия ККРЮА по достижению экономической независимости и отражению агрессии со стороны Южной Африки заслуживают поддержки всего международного сообщества.

23. В каждом регионе свои потребности и свои перспективы достижения безопасности, и все они должны иметь возможность использовать весь потенциал для выработки согласованных решений региональных проблем. Это обстоятельство, однако, не должно использоваться для оправдания господства в том или ином регионе какой-либо одной региональной державы или коалиции держав. Взаимозависимость мировой экономики (проявившаяся в кризисной ситуации в вопросах погашения задолженности, глобальном экономическом спаде и кризисе торгово-финансовых отношений), глобальное распространение техники и всеобщая опасность ухудшения состояния окружающей среды - все это подчеркивает необходимость принятия взаимосогласованных региональных решений. Наиболее важной предпосылкой обеспечения всеобщей безопасности во всех ее аспектах является приверженность международному сотрудничеству, универсальным механизмом которого является система Организации Объединенных Наций.

УЧАСТНИКИ ДЕЛИЙСКОГО СОВЕЩАНИЯ

Члены Комиссии

Улоф Пальме, Швеция (Председатель)
Георгий Арбагов, Союз Советских Социалистических Республик
Эгон Бар, Федеративная Республика Германии
Гру Харлем Брунтланн, Норвегия
Альфонсо Гарсия Роблес, Мексика
Харуки Мори, Япония
С.Б. Мутхамма, Индия
Олисегин Обасанджо, Нигерия
Дэйвид Оуэн, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Шридат Рамфал, Гайана
Салим Салим, Объединенная Республика Танзания
Суджатмоко, Индонезия
Йоп ден Юл, Нидерланды

Советники по вопросам науки

Джеймс Лионард, Соединенные Штаты Америки
Михаил Мильштейн, Союз Советских Социалистических Республик

Научный консультант

Йохан Йорген Холст, Норвегия

Эксперты - члены Комиссии

Бэрри Бличман, Соединенные Штаты Америки
Раймо Вяюрюнен, Финляндия

Исполнительный секретарь

Андерс Ферм, Швеция

Приглашенные эксперты и гости

Брайен Уркварт, Организация Объединенных Наций
Марианн Хейберг, Норвегия
К. Субрахманьям, Индия
Серхио Гонсалес Гальвес, Мексика
Огюстин Махига, Объединенная Республика Танзания
Кусума Снитвонгсе, Таиланд